

GB | Safety information – Carefully read the instruction manual first. – Do not use the device if damaged. Also check the insulation on the measuring probes and jaws. – Do not use or store the multimeter in environments with high temperature, dust or humidity or in areas with fire or explosion hazards. – Do not expose the device to excessive pressure, shock or vibration. – Do not measure voltages higher than those specified for the category (CATIII). Do not measure currents higher than specified in the technical parameters of the device. – Use caution when taking measurements, there is a risk of electric shock. – When measuring, hold the measuring probes behind the protruding protective barrier so as not to touch the measuring tips. – Do not touch the live parts of the measured circuit with your hands or other body parts. – Before changing the range (or switching functions), disconnect the multimeter's conductors from the circuit that is being measured. – If you will not be using the multimeter for an extended period of time, turn it off and remove the battery. – When changing parts of the multimeter (e.g. battery, fuse, probes) use spare parts of the same type and specifications. Change parts only when the multimeter is disconnected and turned off. – If you notice abnormal measurement results or any other malfunction, do not use the multimeter and contact a service centre. – This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must not play with the device. – Do not throw batteries into fire, do not disassemble or short-circuit them and keep them out of reach of children. Swallowing can lead to chemical burns, soft tissue perforation and death. In the event of swallowing or exposure to chemicals, flush with water and seek medical attention immediately. – Make sure to insert the batteries with the correct polarity. Do not charge, deform or damage the batteries, do not mix new and used batteries, do not mix different types and brands. Use alkaline batteries only. Do not use rechargeable batteries; the lower voltage may prevent the device from working.

CZ | Bezpečnostní informace – Nejprve si pozorně přečtěte návod k obsluze. – Nepoužívejte přístroj, pokud došlo k poškození. Zkontrolujte také izolaci na měřicích sondách a čelistech. – Nepoužívejte a neskladujte multimeter v prostředí s vysokou teplotou, prašností nebo vlhkostí nebo v místech s nebezpečím požáru či výbuchu. – Nevystavujte přístroj nadměrnému tlaku, nárazům a vibracím. – Nemějte napětí vyšší, než je stanoveno pro danou kategorii (CATIII). Nemějte proud vyšší, než je stanoveno v technických parametrech daného zařízení. – Při měření buďte opatrní, choďte nebezpečí úrazu elektrickým proudem. – Při měření držte měřicí sondy za vystupující ochrannou zábranu tak, abyste se nedotkli měřicích hrotů. – Nedotýkejte se rukou ani jinou částí těla živých částí měřeného obvodu. – Před změnou rozsahu (funkce) odpojte vodiče od měřeného obvodu. – Nepoužívejte-li multimeter delší dobu, vypněte jej a vyjměte baterie. – Při výměně součástí multimetru (např. baterie, pojistka, sondy), použijte náhradní díly stejného typu a specifikaci. Výměnu provádějte při odpojení a vypnutém multimetru. – Zjistěte-li abnormální výsledky měření nebo jinou závadu, multimeter a kontaktní servisní středisko. – Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatky zkušeností a znalostí zabráňují v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebudou instruováni ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si nesmí s přístrojem hrát. – Baterie nevzhazujte do ohně, nerozbitějte, nezkratujte, uchovávejte mimo dosah dětí. Společně může vést k chemickému popelutání, perforaci měkkých tkání a smrti. Pokud dojde ke spojení nebo kontaktu s chemikáliemi, vyplachujte vodu a neprodávě vyhledejte lékařskou pomoc. – Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu. Baterie nenabíjete, nedeformujte a nepoškozujte, nemíchat nové a použité, nemíchat různé typy a značky. Používejte pouze alkalické baterie. Nepoužívejte nabíječ baterie, nižší napětí může způsobit nefunkčnost zařízení.

SK | Bezpečnostné informácie – Najprv si pozorné prečítajte návod na používanie. – Ak došlo k poškodeniu, zariadenie nepoužívajte. Skontrolujte aj izoláciu meracích sond a čelistí. – Multimeter nepoužívajte ani neskladujte v prostredí s vysokou teplotou, prachom alebo vlhkosťou alebo v priestoroch s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo explózie. – Nevystavujte zariadenie nadmernému tlaku, nárazom ani vibráciám. – Ne merajte vyššie napätie, ako je špecifikované pre danú kategóriu (CATIII). Nemerajte vyšší prúd, ako je uvedený v technických parametroch daného zariadenia. – Pri meraní buďte opatrní, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. – Pri meraní držte meracie sondy za vyčnievajúcu ochrannú bariéru, aby ste sa nedotkli meracích hrotov. – Nedotýkajte časti meraného obvodu pod napätím rukami ani inými časťami tela. – Pred zmenou rozsahu (funkcie) odpojte vodiče od meraného obvodu. – Ak multimeter dlhší čas nepoužívate, vypnite ho a vyberte batériu. – Pri výmene súčastí multimetera (napr. batérie, pojistky, sondy) používajte náhradné diely rovnakého typu a špecifikácie. Výmennú výsledky merania alebo akúkoľvek inú poruchu, multimetera nepoužívajte a kontaktné servisné stredisko. – Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú so zariadením hrať. – Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte a uchovávajú ich mimo dosahu detí. Prehltnutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a usmrtieniu. Ak dojde k prehltnutiu alebo ku kontaktu s chemikáliami, vypite veľké množstvo vody/postihnúť miesto oplachujte vodu a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. – Pri vkladaní batérií držte správnú polaritu. Batérie nenabíjajte, nedeformujte ani nepoškozujte, nemiešajte spolu nové a použité batérie, nemiešajte rôzne typy a značky batérií. Používajte len alkalické batérie. Nepoužívajte nabíjač batérie. Nižšie napätie môže spôsobiť poruchu zariadenia.

PL | Informacje dotyczące bezpieczeństwa – W pierwszej kolejności należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. – Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Należy sprawdzić również izolację sond pomiarowych i szczyłek. – Nie używać ani nie przechowywać multimetru w środowisku o wysokiej temperaturze, zapyleniu lub wilgotności, ani w obszarach zagrożonych pożarem lub wybuchem. – Nie należy narażać urządzenia na nadmierny nacisk, wstrząsy lub vibracje. – Nie należy napięć wyższych niż określone dla danej kategorii (CATIII). Nie należy mierzyć prądów wyższych niż określone w parametrach technicznych urządzenia. – Należy zachować ostrożność podczas wykonywania pomiarów, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. – Podczas pomiaru należy trzymać sondy pomiarowe za wystającą barierę ochronną, aby nie dotknąć końcówek pomiarowych. – Nie wolno dotykać części obwodu pomiarowego znajdujących się pod napięciem rękami lub innymi częściami ciała. – Przed zmianą zakresu (lub przelączeniem funkcji) należy odłączyć przewody multimetru od mierzonego obwodu. – Jeśli multimeter nie będzie używany przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i wyjąć baterie. – Podczas

wymiany części multimetru (np. baterii, bezpieczników, sond) należy używać części zamiennych tego samego typu i o tych samych parametrach. Części należy wymieniać tylko wtedy, gdy multimeter jest odłączony i wyłaczony. – W przypadku zauważenia nieprawidłowych wyników pomiarów lub jakiegokolwiek innej usterki, nie należy używać multimetru i należy skontaktować się z centrum serwisowym. – To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. – Baterie nie wolno wrzucać do ognia, rozbiierać ani zwiierać, a także należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Polknięcie może powodować oparzenia chemiczne, przerwacje tkanek miękkich i śmierć. W przypadku podknięcia lub kontaktu z substancjami chemicznymi należy natychmiast przepłukać wodą i skontaktować się z lekarzem. – Należy upewnić się, że baterie zostają włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Nie należy ładować, deformować ani uszkadzać baterii, nie należy mieszać nowych i używanych baterii, nie należy mieszać baterii różnych typów i marek. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych. Nie należy używać baterii wielokrotnego ładowania; niższe napięcie może uniemożliwić działanie urządzenia.

HU | Biztonsági információk – Először is, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. – Ne használja a készüléket, ha megsérült. Ellenőrizze a mérőszondák és a mérőpófkák szigetelését is. – Ne használja vagy tárolja a multimétert magas hőmérsékletű, poros vagy párák környezetben, illetve tűz- vagy robbanásveszélyes területeken. – Ne tegye ki a készüléket túlzott nyomásnak, ütések vagy rezgéseknek. – Ne mérjen az adott kategóriára (CATIII) megadottnál nagyobb áramerősséget. Ne mérjen a készülék műszaki paramétereiben megadottnál nagyobb áramerősséget. – A mérések során óvatosan járjon el, fennáll az áramütés veszélye. – Méréskor a mérőszondákat a kiálló védőperem mögött fogja, nehogy megérintse a mérőhegyeket. – Ne érintse meg a mért áramkör feszültség alatti szakaszait a kézzel vagy más testrészével. – A tartomány (funkció) megváltoztatása előtt válassza le a vezetékeket a mért áramköről. – Ha hosszabb ideig nem használja a multimétert, kapcsolja ki, és vegye ki az elemet. – A multiméter alkatrészeit (pl. elem vagy szonda) cserélje során használjon azonos típusú és jellemzőkű cserealkatrészeket. Alkatrészcseré előtt a multimétert válassza le és kapcsolja ki. – Ha rendellenes mérési eredményeket vagy egyéb hibát tapasztal, ne használja a multimétert, vigye szervizbe. – A készüléket nem használhatjaék felügyelet vagy a biztonságukért felelős személytől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalattal személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára. Ne engedje, hogy gyermekek juttassanak a készülékkel. – Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre, valamint tartsa gyermekektől távol. A lenyelés vagy mérgezésért, a lágy szövetek perforálásáért és halálát okozhat. Vegyszerek lenyelése vagy végzettsérel való érintkezés esetén öblítse le a vizet, és azonnal forduljon orvoshoz. – Az elem behelyezése során ügyeljen a megfelelő polaritásra. Ne töltsse fel, ne deformálja vagy rongálja az elemeket, ne keverje az új és használt, különböző típusú vagy márkájú elemeket. Kizárólag alkáli (tartós) elemet használjon. Ne használjon újratölthető elemeket, mert alacsony feszültség esetén a készülék üzempételemé válhat.

SI | Varnostne informacije – Najprej skrbno preberite navodila za uporabo. – Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana. Preverite tudi izolacijo merilnih sond in čeljusti. – Multimetra ne uporabljajte ali shranjujte v okolju z visokimi temperaturami, prahom ali vlago ali v okolju, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije. – Naprave ne izpostavljajte prevelikemu tlaku, udarcem ali tresenju. – Ne merite napetosti, ki so višje od tistih, ki so določene za to kategorijo (CATIII). Ne merite toka, ki so višji od tistih, ki so določeni v tehničnih parametri naprave. – Pri izvajanju meritev bodite previdni, saj obstaja nevarnost električnega udara. – Pri merjenju držite merilne sonde za izstopajočo zaščito, da se ne dotaknete merilnih konic. – Z rokami ali drugimi deli telesa se ne dotikajte delov merjenega tokokroga, ki so pod napetostjo. – Pred spreminjanjem območja (ali preklapljanjem funkcij) odklopite vodnike multimetra iz merjenega tokokroga. – Če multimetra ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite in odstranite baterije. – Pri merjenju delov multimetra (npr. baterije, varovalke, sond) uporabljajte enake delovne dele iste vrste in nomenklature, razlaze merilne sonde za varnost. – Pri merjenju držite merilne sonde za izstopajočo zaščito, da se ne obrnete na servisni center. – Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki jim telesa, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušnje in znanje onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje osoba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo. – Baterij ne mešite v ogenj in jih ne razstavljajte ali povzročite kratkega stika ter jih hranite zunaj dosega otrok. Pri zaužitju lahko pride do kemičnih opeklin, perforacije mehkih tkiv in smrti. V primeru zaužitja ali izpostavitve osebi kemikalijam nemudoma sperite z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. – Prepričajte se, da so baterije vstavljene v pravilno polarost. Ne polnite, deformirajte ali poškodujete baterij, ne mešajte novih inabljenih baterij, ne mešajte različnih vrst in blagovnih znamk baterij. Uporabljajte samo alkalne baterije. Ne uporabljajte akumulatorskih baterij; zaradi nižje napetosti lahko naprava ne deluje.

RS | Informacije o sigurnosti – Prvo pažljivo pročitate upute za uporabo. – Ne koristite uređaja ako je oštećen. Također provjerite izolaciju na mjernim sondama i čeljustima. – Ne koristite ni pohranjivati multimeter u okruženjima s visokom temperaturom, prašinom ili vlagom ili u područjima s opasnošću od požara ili eksplozije. – Ne izlažite uređaj prekomjernom pritisku, udarcima ili vibracijama. – Ne mjerite napone veće od onih specificiranih za kategoriju (CATIII). Ne mjerite struje veće od onih navedenih u tehničkim parametrima uređaja. – Budite opretni priklonim mjerjenjima, postoji opasnost od strujnog udara. – Priklonim mjerjenjima držite mjerne sonde iz izbočene zaštitne barijere kako ne biste dodirivali mjerne vrhove. – Ne dodirujte dijelove strujnog kruga pod naponom rukama ili drugim dijelovima tijela. – Prije promjene raspona (ili preklapanja funkcija) isključite vodiče multimetra s kruga koji mjerite. – Ako se multimeter neće koristiti duže vrijeme, isključite ga i izvadite bateriju. – Priklonim zamjeni dijelova multimetra (npr. baterija, osigurača, sondi), koristite rezervne dijelove istog tipa i specifikacija. Mijenjajte dijelove samo kada je multimeter odspojen i isključen. – Ako primijetite abnormalne rezultate mjerjenja ili bilo koji drugi kvar, nemojte koristiti uređaj i obratite se servisnom centru. – Nije predviđeno da ovaj uređaj nepotrebno uključuje (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeci je zabranjeno igranje s uređajem. – Ne bacajte baterije u vatra, ne rastavljajte ih niti ih kratko spajajte te ih držite izvan dohvata djece. Gutanje može dovesti do kemičkih opekotina, perforacije mekog tkiva i smrti. U slučaju gutanja ili izlaganja kemikalijama, isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. – Provjerite jeste li umetnuli baterije

s ispravnim polaritetom. Ne punite, ne deformirajte niti ne oštećujte baterije, ne miješajte nove i rabljene baterije, ne miješajte različite vrste i marke. Upotrebljavajte isključivo alkalne baterije. Ne koristiti punjivice baterije, niži napon može sprječati rad uređaja.

DE | Sicherheitshinweise – Lesen Sie sich zuerst die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. – Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde. Überprüfen Sie auch die Isolierung der Messfühler und der Klemmen. – Verwenden oder lagern Sie das Multimeter nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen, Staubbildung oder Feuchtigkeit oder an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht. – Setzen Sie das Gerät keinem übermäßigen Druck, Stößen oder Vibrationen aus. – Messen Sie keine Spannungen die höher sind, als die für die jeweilige Kategorie (CATIII) vorgegebenen. Messen Sie keine Stromstärke die höher ist, als in den technischen Parametern des jeweiligen Geräts angegeben. – Seien Sie bei der Messung vorsichtig, es droht die Gefahr eines Stromschlags. – Halten Sie die Messfühler beim Messen stets hinter den hervorstehtenden Sicherheitskragen, damit Sie die Messspitzen nicht berühren. – Berühren Sie die spannungsführenden Teile des gemessenen Schaltkreises weder mit Ihren Händen noch mit anderen Körperteilen. – Trennen Sie die Leiter vor der Änderung des Bereichs (der Funktion) vom Messkreis. – Wenn Sie das Multimeter längere Zeit nicht verwenden, schalten Sie es aus und nehmen Sie die Batterie heraus. – Verwenden Sie beim Austausch von Teilen des Multimeters (z.B. Batterien, Sicherung, Sonden) Ersatzteile des gleichen Typs und der gleichen Spezifikation. Nehmen Sie den Austausch bei vom Stromversorgungsnetz getrennten sowie ausgeschalteten Multimetern vor. – Sollten Sie abnormale Messergebnisse oder andere Funktionsstörungen am Multimeter feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und kontaktieren Sie das Service-Center. – Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen bestimmt (Kinder eingeschlossen), die aufgrund verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder aufgrund unzureichender Erfahrungen und Kenntnisse nicht dazu in der Lage sind, das Gerät sicher zu verwenden, außer sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. – Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie nicht, schließen Sie sie nicht kurz und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. – Das Verschlucken kann zu Verätzungen durch die enthaltenen Chemikalien, zur Perforation weicher Gewebe und zum Tod führen. Wenn Chemikalien verschluckt werden oder es zu Kontakt mit Chemikalien kommt, mit Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. – Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die korrekte Polarität. Laden Sie Batterien nicht auf, verformen oder beschädigen Sie sie nicht, kombinieren Sie keine neuen und gebrauchten Batterien und keine verschiedenen Typen und Marken. Nur alkalische Batterien verwenden. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien, eine niedrigere Spannung kann zu Fehlfunktionen des Geräts führen.

UA | Інформація з техніки безпеки – Спочатку уважно прочитайте посібник з експлуатації. – Не експлуатуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Також перевірте ізоляцію вимірвальних щупів і застискачів. – Не використовуйте і не зберігайте мултиметр у пильких місцях та місцях з високою температурою або вологістю, а також у пожежо- або вибухонебезпечних зонах. – Захищайте пристрій від надмірного тиску, ударів та вібрації. – Не вимірюйте напругу, якщо вона перевищує значення, вказане для даної категорії (CATIII). Не вимірюйте струм, якщо він перевищує значення, зазначене в технічних характеристиках пристрою. – Будьте обережні під час вимірювань через ризик ураження електричним струмом. – Під час вимірювань тримайте щупи за виступаючу частину перегородку, не торкайтесь вимірвальних наконечників. – Не торкайтесь руками або іншими частинами тіла струмоведучих частин ланцюга вимірювання. – Перед зміною діапазону (функції) від'єднайте дроти від ланцюга вимірювання. – Якщо ви не плануєте використовувати мултиметр протягом тривалого періоду часу, вимкніть його і вийміть батареї. – У разі замінювання компонентів мултиметра (наприклад, батарейки, запобіжника, щупів) використовуйте запасні частини того ж типу і характеристики. Проводьте заміну, тільки коли мултиметр вимкнено і від'єднано від джерела живлення. – У разі аномальних результатів вимірювань або виявлення несправності чи помилки не використовуйте мултиметр і зверніться до сервісного центру. – Використання пристрою особами (включно з дітьми), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися ним, доцільно, тільки якщо такі особи перебувають під наглядом або під наглядом спеціальної експлуатаційної пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. – Не кидайте батареї у вогонь, не розбирайте та не замикайте їх зберігайте батареї в недоступному для дітей місці. Проконвування батарейки може призвести до хімічного опіку, perforaції м'яких тканин і смерті. Якщо ви проковтнули хімічну речовину або контактували з нею, промийте шкуру водою і негайно зверніться до лікаря. – Вставляючи батареї, дотримуйтеся правил полярності. Не заряджайте, не деформуйте і не пошкоджуйте батареї, не використовуйте одночасно нові та старі батареї, а також батареї різних типів чи марок. Використовуйте лише лужні батареї. Не використовуйте акумулятори — низька напруга може пошкодити пристрій.

RO | Informații de siguranță – Citiiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de prima folosire. – Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat. Verificați, de asemenea, izolția sondelor de măsurare și a clesțiilor. – Nu utilizați și nu depozitați multimetru în medii cu temperatură ridicată, praf, umiditate excesivă sau în locuri unde există pericol de incendiu ori explozie. – Nu expuneți dispozitivul la presiune excesivă, socuri mecanice sau vibrații. – Nu măsurați tensiuni mai mari decât cele specificate pentru categoria respectivă (CATIII). Nu măsurați curent electric mai mare decât cel specificat în parametrii tehnici ai dispozitivului respectiv. – În timpul măsurătorilor, acțiunile și prudență — există pericol de electrocutare. – În timpul măsurătorilor, țineți sondele de măsurare de bariera de protecție proeminentă, astfel încât să nu atingeți vârfulurile de măsurare. – Nu atingeți cu mâinile sau cu nicio altă parte a corpului părțile active sub tensiune ale circuitului măsurat. – Înainte de a schimba domeniul (funcția), deconectați conductorii de la circuitul măsurat. – Dacă nu utilizați multimetru pentru o perioadă mai lungă de timp, opriți-l și scoateți bateria. – La înlocuirea unei componente a multimetruului (de exemplu, baterie, siguranță, sonde), folosiți piese de schimb de același tip și cu aceeași specificații. Efectuați înlocuirea numai când multimetru este deconectat și oprit. – Dacă observați rezultate anormale ale măsurătorilor sau orice altă defecțiune, nu utilizați multimetru și contactați centrul de service. – Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale, ori lipsa de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. – Nu aruncați bateriile în foc, nu le demontați, nu le scurtcircuitați și păstrați-le departe de accesul copiilor. Ingestia poate provoca leziuni

chimice interne grave, perforarea tesuturilor moi și poate conduce la deces. În caz de ingestie sau contact cu substanțe chimice, clătiți cu apă și solicitați imediat asistență medicală. – La introducerea bateriilor, respectați polaritatea corectă. Nu încărcați, nu demontați și nu deteriorați bateriile; nu amestecați baterii noi cu cele uzate și nu combinați tipuri sau mărci diferite. Utilizați numai baterii alcaline. Nu utilizați baterii reincărcabile; tensiunea mai mică poate cauza nefuncționarea dispozitivului.

LT | Saugos informacija – Pirmiausia atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. – Nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas. Taip pat patikrinkite matavimo zonų ir žnyplių izoliaciją. – Nenaudokite ir nelaiykite multimetru aplinkoje, kurioje aukšta temperatūra, yra daug dulkių arba drėgmės, taip pat vietose, kuriose lėta gaisro ar sprogiomo pavojus. – Saugokite prietaisą nuo didelio slėgio, smūgių ar vibracijos. – Nematokite aukštesnės įtampos, nei nurodyta kategorijai (CATIII). Nematokite didesniu srovę, nei nurodyta prietaiso techniniuose parametruose. – Atlikdami matavimus būkite atsargūs, laikykitės saugos taisyklių. – Laikykite matavimo zoną už išsišūkusio apsauginės užtvaros, kad nelietumėte matavimo antgalių. – Nelieskite rankomis ar kitomis kūno dalimis matuojamoms grandinėms didai, kuriomis teka įtampa. – Neleidžiama diafonuoti (arba perjungdami funkcijas) atjunkite multimetru laidinukus nuo matuojamoms grandinėms. – Jei multimetru nenaudoosite ilgesnį laiką, išjunkite jį ir išimkite baterijas. – Keisdami multimetru dalis (pvz., bateriją, saugiklį, zondus), naudokite to paties tipo ir specifikacijai atitinkančias dalis. Dalis keiskite tik tada, kai multimetras yra atjungtas ir išjungtas. – Jei pastebėjote neįprastą matavimo rezultatą ar kitus gedimus, nenaudokite multimetru ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą. – Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių trūkumas trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba nurodo, kaip naudoti, asmuo, atsakingas už jų saugumą. Nelieskite vaikus žaisti su prietaisu. – Nemeskite baterijų į ugnį, neardykite ir nekeltite trumprojo jų jungimo, laikykite vaikus nepasiekiamoje vietoje. Nurius ką ištikti cheminis nudegimas, minkštųjų audinių pažeidimas ir mirtis. Prarijus arba kitaip paveikus cheminėms medžiagoms, nuplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. – Įstikinkite, kad baterijos įdėtos atsižvelgiant į teisingą poliškumą. Neįkraukite, nedeformuokite ir nepažeiskite baterijų, nemišykite naujų ir naudotų baterijų, nemišykite skirtingų tipų ir prekių ženklų baterijų. Naudokite tik šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų; dėl žemesnės įtampos prietaisas gali neveikti.

LV | Drošības informācija – Vispirms rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību. – Neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Pārbaudiet arī mērīšanas zonas un spaļu izolāciju. – Nelietojiet vai nglabājat multimetru vidē ar augstu temperatūru, putekļiem vai mitrumu, kā arī vietās, kur pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība. – Nepakļaujiet ierīci pārmērīgam spiedienam, triecienam vai vibrācijām. – Nemēriet spriegumu, kas pārsniedz kategorijas noteikto (CATIII). Nemēriet strāvu, kas pārsniedz ierīces tehniskajos parametros norādīto. – Veicot mērījumus, esiet piesardzīgi, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. – Veicot mērījumus, turiet mērīšanas zonas atzīvirzītās aizsargbarjeras, lai nepieskartos mērīšanas uzgaliem. – Ar rokām vai citā ķermenā daļiņā nepieskarieties mērāmās ķēdes daļīm, kas atrodas zem sprieguma. – Pirms diapazona maiņas (vai funkciju pārslēgšanas) atvienojiet multimetra vadītājus no mērāmās ķēdes. – Ja ierīci ilgāku laiku neizmantojat, izslēdziet to un izņemiet baterijas. – Nomainiet multimetra detaļas (piemēram, akumulatoru, drošinātāju, zondes), izmantojiet tāda paša tipa un specifikācijas rezerves daļas. Nomainiet detaļas tikai tad, kad multimetrs ir atvienots un izslēgts. – Ja novērojāt nepareastu mērījumu rezultātus vai citus darbības traucējumus, nelietojiet ierīci un sazinieties ar servisa centru. – Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuriem fiziskās, manu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums nelauj to droši lietot, ja vien šis persons neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbilstoši persona. Bērni nedrīkst spēlētēs ar ierīci. – Nemēliet baterijas ugunī, neizkraujiet un nesavienojiet tās šīsīšūkusmā, kā arī glabājiēt tās neatvienotā nepiejamā vietā. Norīšana var izraisīt ķīmiskū audēgumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Norīšana vai ķīmiskū vielu iedarbības gadījumā nekavējoties noskalojiet skarto vietu ar ūdeni un meļāzīti medicīniskū palīdzību. – Pārlicinieties, ka baterijas ir rievietas ar pareizu polaritāti. Neizmantojiet, nedeformējiet un nebojājiēt baterijas, neizmantojiet kopā jaunus un lietotas baterijas, neizmantojiet kopā dažādū veidu un zīmolu baterijas. Izņemtojiēt tikai sārma baterijas. Neizmantojiet uzlādājamās baterijas; zemāks spriegums var traucēt ierīces darbību.

EE | Ohutusalane teave – Lugege esmalt hoolikalt kasutusjuhendit. – Ärge kasutage, kui seade on kahjustatud. Samuti kontrollige mõõtesonide ja -haarastite kaitsealustust. – Ärge kasutage ega ladustage multimeetri kõrgel temperatuuril, tolmul või niiskusega keskkonnas või tule- või plahvatusohtlikes kohtades. – Seade ei tohi kokku puutuda liigse surve, löökide või vibratsiooniga. – Ärge mõõte pinge, mis on kõrgemad kui kategooria jaoks ette nähtud (CATIII). Ärge mõõte voolu, mis on suurem kui seadme tehnilistes parameetrites määratud. – Olge mõõtmiste tegemisel ettevaatlik, esineb elektrilöögi oht. – Mõõtmisel hoidke mõõtesondi väljalülitava kaitseperde taga, et mitte puudutada mõõtesõukuid. – Ärge puudutage kätte või muude kehaosadega mõõdetava vooluahela pinget või olevad osi. – Enne vahemiku (või lülitusfunktsioonide) muutmist lahutage multimeetri juhtmed mõõdetavast vooluahelast. – Kui te ei kasuta multimeetri pikema aja jooksul, lülitage see välja ja eemaldage patarei. – Multimeetri osade (nt patarei, kaitsme või sonide) vahetamiseks kasutage sama tüüpi ja kirjeldusega asendusosi. Seadme osi võib vahetada vaid siis, kui multimeeter on lahti ühendatud ning välja lülitatud. – Kui märkate ebanormaalseid mõõtmistulemusi või mõli häireid, siis ärge kasutage multimeetri ja võtke ühendust teeninduskeskusega. – See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsilise, sensoorse või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab need seadme kasutamisel. Lapsed ei tohi seadmega mängida. – Ärge visake patareisid tulla, ärge võtke need lahti ega ühistage ning hoidke need lastele kättesaamatus kohas. Neelamine võib põhjustada keemilisi põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Allaneelamise või kemikaalidega kokkupuute korral loputage veega ja pöörduge kohe arsti poole. – Veenduge, et ärjate patareide sisestamisel õiget polarsust. Ärge laadige, deformeeri ega kasutage patareid, mis ei ole ette nähtud selleks. – Ärge segage eri tüüpi ja kaubamärke. Kasutage ainult leelisapatareisid. Ärge kasutage laetavaid patareisid; madalama pinge korral ei pruugi seade töötada.

BG | Информация за безопасност – Първо прочетете внимателно ръководството за употреба. – Не използвайте устройството, ако е повредено. Проверете също така изолацията на измервателните сонди и щипците. – Не използвайте и не съхранявайте мултиметра в среда с висока температура, прах или влажност, както и в зони с опасност от пожар или експлозия. – Не излагайте устройството на прекомерен натиск, удар или

вибрация. - Не измеряйте напрежението, по-високи от определените за съответната категория (CATIII). Не измеряйте токове, по-високи от посочените в техническите параметри на устройството. - Внимавайте при извършване на измервания, тъй като съществува риск от токов удар. - При измерване дръжте измервателните сонди зад изтъкнатата защитна преграда, за да не докосвате измервателните накрайници. - Не докосвайте частите под напрежение на измерваната верига с ръце или други части на тялото си. - Преди да промените обхвата (или да смените функцията), изключете проводниците на мултицетата от веригата, като измервате в момента. - Ако няма да използвате мултицетата за продължителен период от време, изключете го и извадете батериите. - Когато смените част на мултицетата (напр. батерия, предпазител, сонди), използвайте резервни части от същия тип и спецификация. Сменяйте частите само когато мултицетата е разчупен и изключен. - Ако забележите необичайни резултати от измерването или друга неизправност, не използвайте мултицетата и се обърнете към сервизен център. - Това устройство не е предназначено за използване от лица [включително деца], чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Не се допуска деца да си играят с устройството. - Не хвърляйте батериите в огъня, не ги разглобявайте и не ги свързвайте накъсо и ги съхранявайте на места, недостъпни за деца. Поглъщането може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В случай на поглъщане или излагане на въздействието на химикали, изплатнете се вода и незабавно потърсете медицинска помощ. - Уверете се, че поставяте батериите с правилната полярност. Не зареждайте, не деформирайте и не повреждайте батериите, не смесвайте нови и употребявани батерии, не смесвайте различни видове и марки. Използвайте само алкални батерии. Не използвайте презареждащи се батерии; по-ниското напрежение може да попречи на устройството да работи.

FRIBE | Informations de sécurité – Avant tout, lire attentivement le mode d'emploi. - Ne pas utiliser l'appareil s'il a été endommagé. Vérifier également l'isolation des sondes de mesure et des mâchoires. - Ne pas utiliser ou ne pas stocker le multimètre dans des environnements où la température, la poussière ou l'humidité sont élevées ou dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion. - Ne pas exposer l'appareil à une pression, des chocs ou des vibrations excessifs. - Ne pas mesurer des tensions supérieures à celles spécifiées pour la catégorie en question (CATIII). Ne pas mesurer un courant supérieur à celui spécifié dans les paramètres techniques de l'appareil. - Être prudent lors de la prise de mesures, il y a un risque d'électrocution. - Lors de la prise de mesure, tenir les sondes de mesure derrière la barrière de protection saillante afin de ne pas toucher les pointes de mesure. - Ne pas toucher les parties actives de la circonférence mesurée avec vos mains ou d'autres parties du corps. - Avant de modifier une plage de mesure (fonction), toujours débrancher les câbles du circuit mesuré. - Si le multimètre n'est pas utilisé pendant une longue période, toujours l'éteindre et en retirer les piles. - Lors du remplacement d'un composant du multimètre (par exemple les piles, le fusible ou les sondes), toujours utiliser une pièce rechange du même type et avec les mêmes spécifications. Ne remplacer les composants que lorsque le multimètre est débranché et éteint. - Si des résultats de mesure anormaux ou tout autre dysfonctionnement sont constatés, ne pas utiliser le multimètre et contacter le centre de service. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Faire en sorte que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. - Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter, ne pas les court-circuiter, les tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. En cas d'ingestion de produits chimiques ou de contact avec des produits chimiques, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin. - Lors de cette opération, veiller à respecter la polarité des piles. Ne pas charger, déformer ou endommager les piles, ne pas mélanger des piles neuves et usagées, ne pas mélanger des types et des marques différents. Utiliser uniquement des piles alcalines. Ne pas utiliser des piles rechargeables, une tension trop faible pourrait être à l'origine d'un dysfonctionnement de l'appareil.

IT | Informazioni sulla sicurezza – Leggere prima attentamente le istruzioni per l'uso. - Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni. Controllare anche l'isolamento delle sonde e delle ganasce di misurazione. - Non utilizzare o conservare il multimetro in ambienti con temperatura, polvere o umidità elevate o in aree a rischio di incendio o esplosione. - Non esporre l'apparecchio a pressioni, urti o vibrazioni eccessive. - Non misurare tensioni superiori a quelle specificate per la categoria (CATIII). Non misurare correnti superiori a quella specificata nei parametri tecnici del dispositivo. - Prestare attenzione quando si effettuano le misurazioni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche. - Durante la misurazione, tenere le sonde di misurazione dietro la barriera protettiva sporgente in modo da non toccare le punte di misurazione. - Non toccare le parti vive della circonferenza misurata con le mani o con altre parti del corpo. - Collezionare i fili dal circuito misurato prima di modificare la portata (funzione). - Se non si collegherà il multimetro per un lasso di tempo più lungo, spegnerlo e rimuovere la batteria. - Per la sostituzione di un componente del multimetro (ad esempio batteria, fusibile, sonda), utilizzare parti di ricambio dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Effettuare la sostituzione con il multimetro scollegato e spento. - Se si riscontrano risultati di misura anormali o qualsiasi altro malfunzionamento, non utilizzare il multimetro e contattare il centro assistenza. - Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscano loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. - Non gettare le batterie nel fuoco, non smontare, non cortocircuiterle, tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può portare ad ustione chimica, perforazione dei tessuti molli e morte. In caso di ingestione o contatto con sostanze chimiche, sciacquare con acqua e consultare immediatamente un medico. - Assicurarsi che la polarità delle nuove batterie inserite sia corretta. Non ricaricare, deformare o danneggiare le batterie, non mischiare batterie nuove e usate, non mischiare tipi e marche diverse. Utilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili, una tensione inferiore potrebbe causare malfunzionamenti del dispositivo.

NL | Veiligheidsinformatie - Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door. - Gebruik het apparaat niet als er schade is opgetreden. Controleer ook de isolatie op de meetsondes en meetbekken. - Gebruik of bewaar de multimeter niet in omgevingen met hoge temperaturen, stof of vochtigheid of in omgevingen met brand- of explosiegevaar.

- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige druk, schokken of trillingen. - Meet geen spanningen hoger dan gespecificeerd voor de categorie (CATIII). Meet geen hogere stroom dan gespecificeerd in de technische parameters van het apparaat. - Wees voorzichtig bij het uitvoeren van metingen, er bestaat een risico op elektrische schokken. - Houd de meetsondes tijdens het meten achter het uitstekende beschermkapje om de meetpunten niet aan te raken. - Raak de onder spanning staande delen van de gemeten omtrek niet aan met handen of andere lichaamsdelen. - Voor het wijzigen van het bereik (de functie) moeten de geleiders van het gemeten circuit worden losgekoppeld. - Als je de multimeter lange tijd niet gebruikt, schakel hem dan uit en verwijder de batterij. - Gebruik bij het vervangen van onderdelen van de multimeter (bijv. batterijen, zekeringen, sondes) vervangingsonderdelen van hetzelfde type en met dezelfde specificaties. Vervang de multimeter terwijl deze losgekoppeld en uitgeschakeld is. - Als je abnormale meetresultaten of een andere storing constateert, gebruik de multimeter niet en neem contact op met het servicecentrum. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. - Gooi batterijen niet in het vuur, demonteer ze niet, kortsluit ze niet en bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot chemische vergiftiging, perforatie van weke delen en de dood. Bij inslikken of contact met chemicaliën, spoel met water en raadpleeg onmiddellijk een arts. - Let op de juiste polariteit van de gepolariseerde batterij. Laad de batterijen niet op, vermijd of beschadig ze niet, meng geen nieuwe en gebruikte batterijen in meng geen verschillende typen en merken. Gebruik alleen alkaline batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen, een lager voltage kan storingen veroorzaken.

ES | Información de seguridad – En primer lugar, lea con atención el manual de instrucciones. - No utilice el dispositivo si está dañado. Revise también el aislamiento de las sondas de prueba y de las pinzas. - No utilice ni guarde el multimetro en entornos con altas temperaturas, polvo o humedad, ni en lugares con riesgo de incendio o explosión. - No exponga el dispositivo a presión excesiva, golpes y vibraciones. - No mida voltajes superiores a los especificados para la categoría (CATIII). No mida una corriente superior a la especificada en los parámetros técnicos del dispositivo. - Tenga cuidado al realizar mediciones, existe riesgo de descarga eléctrica. - Al realizar la medición, sujete las sondas de prueba por detrás de la barrera protectora que sobresale para no tocar las puntas de prueba. - No toque con las manos u otras partes del cuerpo las partes con corriente del circuito medido. - Antes de cambiar el rango (función), desconecte los cables conductores del circuito a medir. - Si no va a utilizar el multimetro durante un tiempo prolongado, apáguelo y retire la batería. - Al reemplazar piezas del multimetro (por ejemplo, pilas, fusible, sondas), utilice piezas de recambio del mismo tipo y especificación. Asegúrese de realizar el cambio con el multimetro desconectado y apagado. - Si encuentra resultados de medición anormales o cualquier otro fallo de funcionamiento, no utilice el multimetro y póngase en contacto con el centro de servicio. - Este dispositivo no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el dispositivo de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del dispositivo por parte del responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el dispositivo. - No tire las pilas al fuego, no las desmonte ni provoque un cortocircuito. Mantenga fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y muerte. En caso de ingestión o contacto con productos químicos, enjuague con agua y busque atención médica inmediatamente. - Al insertar las pilas, asegúrese que su polaridad sea correcta. No cargue, deforme o dañe las pilas, no mezcle pilas nuevas y usadas, no mezcle diferentes tipos y marcas. Utilice solo pilas alcalinas. No utilice pilas recargables. Un voltaje más bajo puede provocar que el dispositivo no funcione correctamente.

PT | Informações de segurança – Em primeiro lugar, leia atentamente o manual de instruções. - Não utilize o dispositivo se estiver danificado. Verifique também o isolamento das sondas de medição e dos mordentes. - Não utilize ou guarde o multimetro em ambientes com temperaturas elevadas, pó ou humidade, nem em áreas com risco de incêndio ou explosão. - Não exponha o dispositivo a pressões, choques ou vibrações excessivas. - Não meça tensões superiores às especificadas para a categoria (CATIII). Não meça correntes superiores às especificadas nos parâmetros técnicos do dispositivo. - Tenha cuidado ao efetuar medições, pois existe o risco de choque elétrico. - Durante a medição, segure as sondas de medição por trás da barreira de proteção saliente, de modo a não tocar nas pontas de medição. - Não toque nas partes sob tensão do circuito medido com as mãos ou outras partes do corpo. - Antes de alterar a gama (ou mudar de função), desligue os condutores do multimetro do circuito que está a ser medido. - Se prever que não vai utilizar o multimetro durante um longo período de tempo, desligue-o e retire a pilha. - Quando substituir peças do multimetro (por exemplo, pilha, fusível, sondas), utilize peças sobresselentes do mesmo tipo e com as mesmas especificações. Substitua peças apenas quando o multimetro estiver desligado e desconectado. - Se detetar resultados de medição anormais ou qualquer outra anomalia, não utilize o multimetro e contacte um centro de assistência técnica. - Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo. - Não deite as pilhas no fogo, não as desmonte nem as coloque em curto-circuito e mantenha-as fora do alcance das crianças. A ingestão pode levar a queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Em caso de ingestão ou exposição a químicos, lave com água e procure imediatamente assistência médica. - Certifique-se de que insere as pilhas de acordo com a polaridade correta. Não carregue, deforme ou danifique as pilhas, não misture pilhas novas e usadas, não misture tipos e marcas diferentes. Utilize apenas pilhas alcalinas. Não utilize pilhas recarregáveis; a tensão mais baixa pode impedir o funcionamento do dispositivo.

GRICY | Πληροφορίες ασφαλείας - Αρχικά, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών. - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε επίσης τη μόνωση στους αισθητήρες μέτρησης και στις σιαγόνες. - Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το πολυμέτρο σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία, σκόνη ή υγρασία ή σε χώρους με κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης. - Μη εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς ή δονήσεις. - Μη μετράτε τάσεις υψηλότερες από αυτές που καθορίζονται για την κατηγορία (CATIII). Μη μετράτε εντάσεις ρεύματος μεγαλύτερες από αυτές που καθορίζονται στις τεχνικές παραμέτρους της συσκευής. - Να είστε προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε μετρήσεις, υπάρχει

κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. - Όταν πραγματοποιείτε μετρήσεις, κρατάτε τους αισθητήρες μέτρησης πίσω από το προέξοντο προστατευτικό, για να μην αγγίζουν τα άκρα μέτρησης. - Μη αγγίζετε με τα χέρια σας ή με άλλα μέρη του σώματος τα ηλεκτροφόρα μέρη του κυκλώματος που μετράτε. - Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το πολυμέτρο για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και αφαιρέστε τη μπαταρία. - Κατά την αλλαγή ελαστημάτων του πολυμέτρου (π.χ. μπαταρίες, ασφαλείας, αισθητήρων), χρησιμοποιείτε αναλλακτικά του ίδιου τύπου και των ίδιων προδιαγραφών. Αλλάξτε ελαστημάτα μόνο όταν το πολυμέτρο είναι αποσυνδεδεμένο και απενεργοποιημένο. - Αν παρατηρήσετε μη φυσιολογικά αποτελέσματα μέτρησης ή οποιαδήποτε άλλη δυσλειτουργία, μη χρησιμοποιήσετε το πολυμέτρο και επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις. - Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφαλή τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. - Μη ρίχνετε τις μπαταρίες σε φωτιά, μην τις αποσυρμολογείτε ή τις βραχυκυκλώνετε και κρατήστε τις μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σε περίπτωση κατάποσης ή έκθεσης σε χημικές ουσίες, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. - Τοποθετήστε οπωσδήποτε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα. Μη φορτίζετε, παραμορφώνετε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες, μη χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και χρησιμοποιούμενες μπαταρίες, μη χρησιμοποιείτε μαζί διαφορετικούς τύπους και μάρκες. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, η χαμηλότερη τάση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να μην λειτουργεί η συσκευή.

SE | Säkerhetsinformation – Läs först noggrant igenom bruksanvisningen. - Använd inte enheten om den är skadad. Kontrollera även isoleringen på mätsonderna och måtkabarna. - Använd eller förvara inte multimetern i miljöer med hög temperatur, damm eller luftfuktighet eller i områden med brand- eller explosionsrisk. - Utsätt inte enheten för överdrivet tryck, stötar eller vibrationer. - Mät inte spänningar som är högre än de som anges för kategorin (CATIII). Mät inte högre strömvärden än vad som anges i de tekniska parametrarna för enheten. - Var försiktig när du gör mätningar, det finns risk för elektriska stötar. - Håll mätsonderna bakom den utskjutande skyddsbarriären vid mätning, så att du inte vidrör mätspetsarna. - Vidrör inte de spänningsförande delarna av den uppmätta kretsen med händerna eller andra kroppsdelar. - Innan du ändrar intervall (eller byter funktion), ska du koppla bort multimeters ledare från den krets som mäts. - Om du inte ska använda enheten under en längre tid ska du stänga av den och ta ut batteriet. - När du byter ut delar av multimetern (t.ex. batteri, säkring, sonder) ska du använda reservdelar av samma typ och med samma specifikationer. Byt ut delar endast när multimetern är fränkopplad och avstängd. - Om du upptäcker onormala mätresultat eller något annat fel, ska du inte använda multimetern utan kontakta en servicecentral. - Den här enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vilkas fysiska, kognitiva eller mentala förmåga eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar en säker användning, om du inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med enheten. - Kasta inte batterierna i eld, ta inte isär eller kortslut dem och förvara dem utom räckhåll för barn. Förtäring kan leda till kemiska brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Vid förtäring eller exponering för kemikalier, spola med vatten och uppsök omedelbart läkare. - Se till att du sätter i batterierna med rätt polaritet. Ladda inte, deformera eller skada inte batterierna, blanda inte nya och begagnade batterier, blanda inte olika typer och märken. Använd endast alkaliska batterier. Använd inte laddningsbara batterier, eftersom den lägre spänningen kan göra att apparaten inte fungerar.

FI | Turvallisuustiedot - Lue käyttöohjeet ensin huolellisesti. - Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Tarkista lisäksi mittausantureiden ja -leukojen erityis- - Älä käytä tai säilytä yleismittaria ympäristössä, jossa on korkea lämpötila, pölyä tai kosteutta, tai tiloissa, joissa on palo- tai räjähdysvaara. - Älä altista laitetta liialliselle paineelle, iskulle tai värinäälle. - Älä mittaa korkeampia jännitteitä kuin luokalle määritellyt jännitteet (CATIII). Älä mittaa suurempia virtoja kuin laitteen teknisissä parametreissa on määritelty. - Ole varovainen mittauksia tehdessäsi, sillä sähköiskun vaara on olemassa. - Pidä mittausantureita mittauksen aikana ulkonaan suojuksen takana välttämään mittausvälikien koskettaminen. - Älä koske mitatun virtapiiriin jännitteisiin osiin käsilläsi tai muilla keuhon osilla. - Ennen vaihtelualueen vaihtamista (tai toimintojen vaihtamista) irrota yleismittarin johtimet mittattavasta piiristä. - Jos et käytä yleismittaria pitkään aikaan, sammuta se ja poista paristo. - Kun vaihdat yleismittarin osia (esim. paristo, sulake, anturi), käytä varaosia, joiden tyyppi ja spesifikaatiot ovat samat. Vaihda osia vain, kun yleismittari on irrotettu ja sammutettu. - Jos havaitset epänormaaleja mittaus tuloksia tai muita toimintahäiriöitä, älä käytä yleismittaria ja ota yhteys huoltokeskukseen. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöväkiksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen joutavuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. - Älä heitä paristoja avotuleen, älä pura tai oikosulje niitä ja pidä ne pois lasten ulottuvilta. Nieleminen voi johtaa kemiallisiin palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Nieleminen tai kemikaaleille altistuminen huuhtele vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. - Varmista, että paristot asetetaan oikein päin napaisuuden mukaisesti. Älä lataa, vääristä tai vahingoita paristoja, älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja, älä sekoita eri tyyppisiä ja -merkkisiä paristoja. Käytä ainoastaan alkaliparistoja. Älä käytä ladattavia paristoja, alhaisempi jännite voi estää laitteen toiminnan.

DK | Sikkerhedsoplysninger - Læs først brugsanvisningen omhyggeligt. - Brug ikke enheden, hvis det er beskadiget. Kontrollér også isoleringen på måleproberne og kablerne. - Brug eller opbevar ikke multimetret i miljøer med høj temperatur, støv eller fugt eller i områder med brand- eller eksplosionsfare. - Udsæt ikke enheden for voldsomt tryk, stød eller vibrationer. - Mål ikke højere spændinger end dem, der er angivet for kategorien (CATIII). Mål ikke strømme, der er højere end angivet i enhedens tekniske parametre. - Vær forsigtig, når du foretager målinger, da der er risiko for elektrisk stød. - Når du måler, skal du holde måleproberne bag den fremspringende beskyttelsesbarriere, så du ikke rører ved målespidserne. - Rør ikke ved de spændingsførende dele af det målte kredsløb med hænderne eller andre kroppsdele. - Før du ændrer området (eller skifter funktion), skal du koble multimeterets ledere fra det kredsløb, der måles. - Hvis du ikke skal bruge multimetret i længere tid, skal du slukke det og tage batteriet ud. - Når du skifter dele af multimetret (f.eks. batteri, sikring, prober), skal du bruge reservedele af

samme type og med samme specifikationer. Skift kun dele, når multimetret er frakoblet og slukket. - Hvis du opdager unormale måleresultater eller andre fejl, må du ikke bruge multimetret, men skal i stedet kontakte et servicecenter. - Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Barn må ikke lege med enheden. - Smid ikke batterier i ilden, skul dem ikke ad eller kortslut dem, og opbevar dem utilgængeligt for børn. Slugning kan føre til kemisk forbrænding, perforering af blødt væv og død. I tilfælde af indtagelse eller udsættelse for kemikalier skal du straks skyve med vand og søge læge. - Sørg for at vende batterierne korrekt, når du sætter dem i. Batterierne må ikke oplades, deformeres eller beskadiges, nye og brugte batterier må ikke blandes, og forskellige typer og mærker må ikke blandes. Brug kun alkaliske batterier. Brug ikke genopladelige batterier; den lavere spænding kan forhindre enheden i at fungere korrekt.